

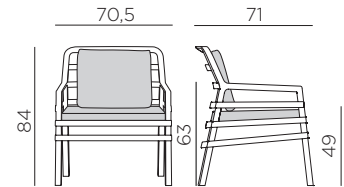
# ARIA



design Raffaello Galiotto

(ARIA POLTRONA + CUSCINO SEDUTA ARIA + CUSCINO ARREDO ARIA)



## Ref. 330



-  7,9 peso prodotto in kg  
weight of product in kg
-  1 imballo cartonato - pz e volume in m<sup>3</sup>  
0,264 m<sup>3</sup> carton packing - pcs and volume in cbm
-  8 pz pz su pallet  
pcs on pallet
-  prodotto da montare  
assembly required
-  prodotto testato a norma Catas  
product tested by Catas

**IT** Poltrona monoblocco. Cuscini Aria inclusi nell'imballo.

**STRUTTURA:** polipropilene trattato anti-UV e colorato in massa. Smontabile. Finitura opaca. Dotata di piedini antiscivolo. Resina riciclabile.

**CUSCINI:** Sfoderabile/zip. Cuscino Seduta Aria spessore 6 cm, dotato di fettucce in tessuto con velcro. Cuscino Arredo Aria spessore 10 cm.

#### RIVESTIMENTO

**Tessuto Acrilico:** fibra acrilica 100% tinto filo, solidità alla luce 5/8, lavabile a 30°, trattamento antimacchia, antimuffa.

**Tessuto 100% Olefin:** 100% Olefin tinto in massa, solidità alla luce 7/8, lavabile a 40°, trattamento antimacchia, antimuffa.

**Tessuto Acrilico Sunbrella®:** 100% fibra acrilica Sunbrella® tinto in massa, solidità alla luce 8/8, lavabile a 40°, trattamento idrorepellente, antimacchia, antimuffa.

#### IMBOTTITURA

**Cuscino Seduta Aria:** poliuretano espanso. Densità 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** poliuretano espanso (densità 25 kg/m<sup>3</sup>) rivestito da fibra di poliestere (densità 450 gr/m<sup>2</sup>).

**EN** Monobloc armchair. Aria Cushion included in the packaging.

**FRAME:** polypropylene with UV additives and is uniformly coloured. Demountable. Matt finish. With non-slip feet. Recyclable resin.

**CUSHIONS:** Removeable/zip. Cuscino Seduta Aria 6 cm thick, with fabric straps with velcro. Cuscino Arredo Aria 10 cm thick.

#### LINING

**Acrylic Fabric:** 100% yarn dyed acrylic, 5/8 light fastness, washable at 30°, dirt repellent and anti-mould treatment.

**100% Olefin Fabric:** 100% Olefin mass dyed, 7/8 light fastness, washable at 40°, dirt repellent and anti-mould treatment.

**Sunbrella® Acrylic Fabric:** 100% Sunbrella® acrylic fiber mass dyed, 8/8 light fastness, washable at 40°, water repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment.

#### PADDING

**Cuscino Seduta Aria:** polyurethane foam. Density 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** polyurethane foam (density 25 kg/m<sup>3</sup>) with a polyester fiber coating (density 450 gr/m<sup>2</sup>).

**FR** Fauteuil monobloc. Coussins Aria inclus dans l'emballage.

**STRUCTURE:** polypropylène traité anti-UV et coloré dans la masse. Démontable. Effet mat. Avec patins anti-dérapants. Résine recyclable.

**COUSSINS:** Déhoussable/zip. Cuscino Seduta Aria épaisseur 6 cm, avec rubans en tissu avec velcro. Cuscino Arredo Aria épaisseur 10 cm.

#### HOUSSE

**Tissu Acrylique:** 100% fibre acrylique teintée en fils, résistance à la lumière 5/8, lavable à 30°, traitement anti-taches et anti-moisissure.

**Tissu 100% Olefin:** 100% Olefin teintée en masse, résistance à la lumière 7/8, lavable à 40°, traitement anti-taches et anti-moisissure.

**Tissu Acrylique Sunbrella®:** 100% fibre acrylique Sunbrella® teintée en masse, résistance à la lumière 8/8, lavable à 40°, traitement imperméable, anti-taches et anti-moisissure.

#### REMBOURRAGE

**Cuscino Seduta Aria:** mousse polyuréthane. Densité 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** mousse polyuréthane (densité 25 kg/m<sup>3</sup>) revêtu de fibre de polyester (densité 450 gr/m<sup>2</sup>).

**DE** Monoblock Sessel. Kissen Aria in der Verpackung enthalten.

**GESTELL:** UV-beständigem Polypropylen, voll durchgefärbt. Demontierbar. Matt-Effekt. Mit rutschfesten Fußkappen. Recyclebarer Kunststoff.

**KISSEN:** Abziehbarer/zip. Cuscino Seduta Aria Dicke 6 cm, mit Stoffbändern mit Klettverschluss. Cuscino Arredo Aria Dicke 10 cm.

#### BEZUG

**Polyacryl Gewebe:** 100% garngefärbtes Polyacryl Gewebe, Lichtechtheit 5/8, waschbar bei 30°, gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung.

**100% Olefin Gewebe:** 100% fasergefärbtes Olefin, Lichtechtheit 7/8, waschbar bei 40°, gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung.

**Sunbrella® Polyacryl Gewebe:** 100% fasergefärbtes Sunbrella® Polyacryl, Lichtechtheit 8/8, waschbar bei 40°, wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet.

#### POLSTERUNG

**Cuscino Seduta Aria:** Polyurethanschaum. Dichte 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** Polyurethanschaum (Dichte 25 kg/m<sup>3</sup>) mit Polyesterfasern beschichtet (Dichte 450 gr/m<sup>2</sup>).

**ES** Sillón monobloc. Cojines Aria incluidos en el paquete.

**ESTRUCTURA:** polipropileno tratado anti-UV y teñido en masa. Desmontable. Efecto mate. Con tapones antideslizantes. Resina reciclable.

**COJINES:** Desenfundable/zip. Cuscino Seduta Aria espesor 6 cm, con cintas de tejido con velcro. Cuscino Arredo Aria espesor 10 cm.

#### FUNDA

**Tejido Acrílico:** 100% hilo teñido acrílico, solidez a la luz 5/8, lavable a 30°, protección antimanchas, antimoho.

**Tejido 100% Olefin:** 100% Olefin tintada en masa, solidez a la luz 7/8, lavable a 40°, protección antimanchas, antimoho.

**Tejido Acrílico Sunbrella®:** 100% fibra acrílica Sunbrella® tintada en masa, solidez a la luz 8/8, lavable a 40°, tratamiento por la repelencia al agua, protección antimanchas, antimoho.

#### RELLENO

**Cuscino Seduta Aria:** espuma de poliuretano. Densidad 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** espuma de poliuretano (densidad 25 kg/m<sup>3</sup>) cubierta con fibras de poliéster (densidad 450 gr/m<sup>2</sup>).

**PT** Cadeira monobloco. Amofadas Aria inclusas na embalagem.

**ESTRUTURA:** polipropileno com tratamento anti-UV colorido na totalidade. Desmontavel. Acabamento fosco. Com pés anti-derrapantes. Resina reciclável.

**ALMOFADAS:** Removível/zip. Cuscino Seduta Aria espessura 6 cm, com tiras de tecido com velcro. Cuscino Arredo Aria espessura 10 cm.

#### TECIDO DE FORRO

**Tecido Acrílico:** 100% fibra acrílica tingida com fio, resistência à luz 5/8, lavável a 30°, tratamento antimancha e antimoho.

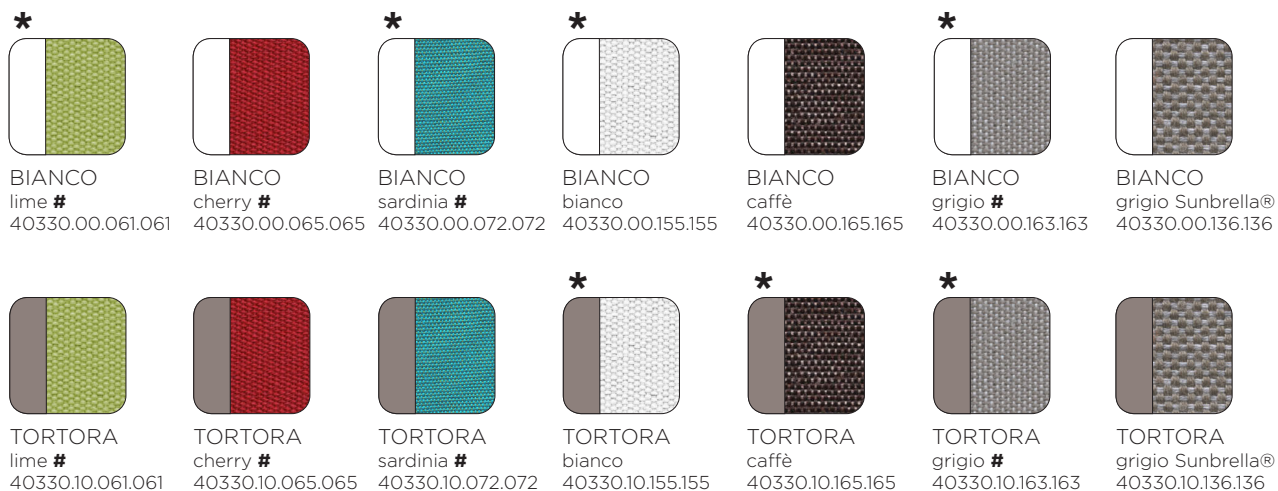
**Tecido 100% Olefin:** 100% Olefin tingida em massa, resistência à luz 7/8, lavável a 40°, tratamento antimancha e antimoho.

**Tecido Acrílico Sunbrella®:** 100% fibra acrílica Sunbrella® tingida em massa, resistência à luz 8/8, lavável a 40°, tratamento hidrorrepelente, antimancha e antimoho.

#### ENCHIMENTO

**Cuscino Seduta Aria:** espuma de poliuretano. Densidade 25 kg/m<sup>3</sup>.

**Cuscino Arredo Aria:** espuma de poliuretano (densidade 25 kg/m<sup>3</sup>) com cobertura fibras de poliéster (densidade 450 gr/m<sup>2</sup>).



**\*** Disponibile a magazzino  
Available ex-stock  
Disponible sur stock  
Ab Lager verfügbar  
Disponible en almacén habitualmente  
Disponível em estoque

**#** Variazioni di colore sono da ritenersi standard e naturali nei tessuti acrilici tinto filo. Posizionare in zone d'ombra - Colour variations are to be considered standard and natural in yarn-dyed acrylic fabrics. Position in shaded areas - Les variations de couleur des tissus acryliques au fil teint sont standard et naturelles. Placer dans des zones ombragées - Farbveränderungen sind als Standard und in im Garn gefärbten Acrylgeweben als natürlich zu betrachten. In schattigen Bereichen aufstellen - Las variaciones de color son normales y naturales en las telas acrílicas teñidas en hilo. Colocar en zonas de sombra - As variações de cor são consideradas standard e naturais nos tecidos acrílico tingidos com fio. Posicionar em zonas de sombra.

schichtet (Dichte 450 gr/m<sup>2</sup>). **Polsterung Cuscino Fit Aria:** Polyurethanschaum. Dichte 28 kg/m<sup>3</sup>.

## WICHTIG BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN

**ES** Sillón monobloc. Cojines Aria incluidos en el paquete. Producto de ensamblar. Fabricado en Italia. **ESTRUCTURA:** polipropileno tratado anti-UV y teñido en masa. Desmontable. Efecto mate. Con tapones antideslizantes. Instrucciones de uso: colocar en una superficie plana y estable. Limpiar el producto con detergente suave, aclarándolo posteriormente con agua. Advertencia: riesgo de pellizcarse al realizar el montaje. Tipo de uso: colectividad. Resina reciclable. Fabricado según normativa UNI EN 581/1/2. **COJINES:** Desenfundable/zip. Cuscino Seduta Aria espesor 6 cm, con cintas de tejido con velcro. Cuscino Arredo Aria espesor 10 cm. Cuscino Fit Aria espesor 5 cm, con cintas de tejido con velcro. **Tejido Acrílico:** 100% hilo teñido acrílico, solidez a la luz 5/8, lavable a 30°, protección antimanchas, antimoho. **Tejido 100% Olefin:** 100% Olefin tintada en masa, solidez a la luz 7/8, lavable a 40°, protección antimanchas, antimoho. **Tejido Acrílico Sunbrella®:** 100% fibra acrílica Sunbrella® tintada en masa, solidez a la luz 8/8, lavable a 40°, tratamiento por la repelencia al agua, protección antimanchas, antimoho. **Relleno Cuscino Seduta Aria:** espuma de poliuretano. Densidad 25 kg/m<sup>3</sup>. **Relleno Cuscino Arredo Aria:** espuma de poliuretano (densidad 25 kg/m<sup>3</sup>) cubierta con fibras de poliéster (densidad 450 gr/m<sup>2</sup>). **Relleno Cuscino Fit Aria:** espuma de poliuretano. Densidad 28 kg/m<sup>3</sup>.

## IMPORTANTE GUARDAR

## PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

**PT** Cadeira monobloco. Amofadas Aria incluídas na embalagem. Requer montagem. Fabricado em Italia. **ESTRUTURA:** polipropileno com tratamento anti-UV colorido na totalidade. Desmontável. Acabamento fosco. Com pés anti-derrapantes. Instruções de utilização: deve permanecer em solo estável e plano. Limpar com detergente suave e passar com água. Aviso importante: perigo de corte e entalamento durante a instalação. Utilização: coletividade. Resina reciclável. Produto conforme norma UNI EN 581/1/2. **ALMOFADAS:** Removível/zip. Cuscino Seduta Aria espessura 6 cm, com tiras de tecido com velcro. Cuscino Arredo Aria espessura 10 cm. Cuscino Fit Aria espessura 5 cm, com tiras de tecido com velcro. **Tejido Acrílico:** 100% fibra acrílica tingida com fio, resistência à luz 5/8, lavável a 30°, tratamento antimancha e antimoho. **Tejido 100% Olefin:** 100% Olefin tingida em massa, resistência à luz 7/8, lavável a 40°, tratamento antimancha e antimoho. **Tejido Acrílico Sunbrella®:** 100% fibra acrílica Sunbrella® tingida em massa, resistência à luz 8/8, lavável a 40°, tratamento hidrorrepelente, antimancha e antimoho. **Enchimento Cuscino Seduta Aria:** espuma de poliuretano. Densidade 25 kg/m<sup>3</sup>. **Enchimento Cuscino Arredo Aria:** espuma de poliuretano (densidade 25 kg/m<sup>3</sup>) com cobertura fibras de poliéster (densidade 450 gr/m<sup>2</sup>). **Enchimento Cuscino Fit Aria:** espuma de poliuretano. Densidade 28 kg/m<sup>3</sup>.

## IMPORTANTE CONSERVE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA ATENTAMENTE



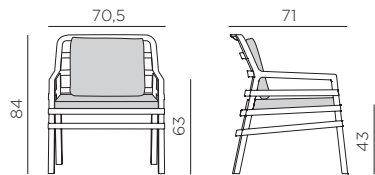
**NARDI s.p.a.**  
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14  
[www.nardioutdoor.com](http://www.nardioutdoor.com) - [info@nardioutdoor.com](mailto:info@nardioutdoor.com)

**NARDI**  
YOUR OUTDOOR LIVING

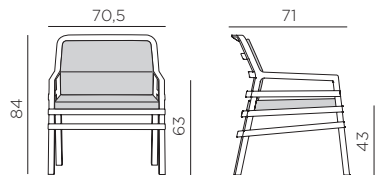
made in italy



**ARIA POLTRONA**  
design Raffaello Galio



ARIA Ref. 330  
(POLTRONA ARIA + CUSCINO SEDUTA + CUSCINO ARREDO)



ARIA FIT Ref. 330.FIT  
(POLTRONA ARIA + CUSCINO SEDUTA + CUSCINO FIT)

**IT** Poltrona monoblocco. Cuscini Aria inclusi nell'imballo. Prodotto da montare. Prodotto in Italia. **STRUTTURA:** polipropilene trattato anti-UV e colorato in massa. Smontabile. Finitura opaca. Dotata di piedini antiscivolo. Istruzioni d'uso: posizionare in modo stabile su un suolo piano. Pulire con detergenti non aggressivi e sciacquare con acqua. Avvertenza: rischi di pizzicamento in fase di installazione. Tipo di utilizzo: collettività. Resina riciclabile. Prodotto a norma UNI EN 581/1/2. **CUSCINI:** Sfoderabile/zip. Cuscino Seduta Aria spessore 6 cm, dotato di fettucce in tessuto con velcro. Cuscino Arredo Aria spessore 10 cm. Cuscino Fit Aria spessore 5 cm, dotato di fettucce in tessuto con

velcro. **Tessuto Acrilico:** fibra acrilica 100% tinto filo, solidità alla luce 5/8, lavabile a 30°, trattamento antimacchia, antimuffa. **Tessuto 100% Olefin:** 100% Olefin tinto in massa, solidità alla luce 7/8, lavabile a 40°, trattamento antimacchia, antimuffa. **Tessuto Acrilico Sunbrella®:** 100% fibra acrilica Sunbrella® tinto in massa, solidità alla luce 8/8, lavabile a 40°, trattamento idrorepellente, antimacchia, antimuffa. **Imbottitura Cuscino Seduta Aria:** poliuretano espanso. Densità 25 kg/m<sup>3</sup>. **Imbottitura Cuscino Arredo Aria:** poliuretano espanso (densità 25 kg/m<sup>3</sup>) rivestito da fibra di poliestere (densità 450 gr/m<sup>2</sup>). **Imbottitura Cuscino Fit Aria:** poliuretano espanso. Densità 28 kg/m<sup>3</sup>.

## IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI: LEGGERE ATTENTAMENTE

**EN** Monoblock armchair. Aria Cushion included in the packaging. Assembly required. Made in Italy. **FRAME:** polypropylene with UV additives and is uniformly coloured. Demountable. Matt finish. With non-slip feet. Instructions for use: place on a flat level area. Wash with mild soap and rinse with water. Note: there is a risk of being pinched during assembly. Typical uses: group gatherings. Recyclable resin. Product conforms to UNI EN 581/1/2. **CUSHIONS:** Removeable/zip. Cuscino Seduta Aria 6 cm thick, with fabric straps with velcro. Cuscino Arredo Aria 10 cm thick. Cuscino Fit Aria 5 cm thick, with fabric straps with velcro. **Acrylic Fabric:** 100% yarn dyed acrylic, 5/8 light fastness, washable at 30°, dirt repellent and anti-mould treatment. **100% Olefin Fabric:** 100% Olefin mass dyed, 7/8 light fastness, washable at 40°, dirt repellent and anti-mould treatment. **Sunbrella® Acrylic Fabric:** 100% Sunbrella® acrylic fiber mass dyed, 8/8 light fastness, washable at 40°, water

repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment. **Padding Cuscino Seduta Aria:** polyurethane foam. Density 25 kg/m<sup>3</sup>. **Padding Cuscino Arredo Aria:** polyurethane foam (density 25 kg/m<sup>3</sup>) with a polyester fiber coating (density 450 gr/m<sup>2</sup>). **Padding Cuscino Fit Aria:** polyurethane foam. Density 28 kg/m<sup>3</sup>.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**FR** Fauteuil monobloc. Coussins Aria inclus dans l'emballage. A monter soi-même. Fabriqué en Italie. **STRUCTURE:** polypropylène traité anti-UV et coloré dans la masse. Démontable. Effet mat. Avec patins anti-dérapants. Instructions d'utilisation: positionner de manière stable sur un sol plan. Nettoyer le produit avec détergent non agressif et rincer avec de l'eau. Avertissement: risques de pincement en cours d'installation. Type d'utilisation: collectivité. Résine recyclable. Produit conforme à la norme UNI EN 581/1/2. **COUSSINS:** Déhoussable/zip. Cuscino Seduta Aria epaisseur 6 cm, avec rubans en tissu avec velcro. Cuscino Arredo Aria epaisseur 10 cm. Cuscino Fit Aria epaisseur 5 cm, avec rubans en tissu avec velcro. **Tissu Acrylique:** 100% fibre acrylique teintée en fils, résistance à la lumière 5/8, lavable à 30°, traitement anti-taches et anti-moisissure. **Tissu 100% Olefin:** 100% Olefin teintée en masse, résistance à la lumière 7/8, lavable à 40°, traitement anti-taches et anti-moisissure. **Tissu Acrylique Sunbrella®:** 100% fibre acrylique Sunbrella® teintée en masse, résistance à la lumière 8/8, lavable à 40°, traitement imperméable, anti-taches e anti-moisissure. **Rembourrage Cuscino Seduta Aria:** mousse polyuréthane. Densité 25 kg/m<sup>3</sup>. **Rembourrage Cuscino Arredo Aria:** mousse polyu-

réthane (densité 25 kg/m<sup>3</sup>) revêtu de fibre de polyester (densité 450 gr/m<sup>2</sup>). **Rembourrage Cuscino Fit Aria:** mousse polyuréthane. Densité 28 kg/m<sup>3</sup>.

## IMPORTANT-À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE: À LIRE SOIGNEUSEMENT

**DE** Monoblock Sessel. Kissen Aria in der Verpackung enthalten. Zusammensetzbarer Artikel. Hergestellt in Italien. **GESTELL:** UV-beständigem Polypropylen, voll durchgefärbt. Demontierbar. Matt-Effekt. Mit rutschfesten Fußkapfen. Gebrauchseinleitung: Einsatz auf ebenem Untergrund. Reinigung mit neutralem Reinigungsmittel und mit Wasser nachspülen. Achtung: Verletzungsgefahr beim Aufbau. Nutzung: Gewerblich. Recyclebarer Kunststoff. Produkt entspricht der Norm UNI EN 581/1/2. **KISSEN:** Abziehbarer/zip. Cuscino Seduta Aria Dicke 6 cm, mit Stoffbändern mit Klettverschluss. Cuscino Arredo Aria Dicke 10 cm. Cuscino Fit Aria Dicke 5 cm, mit Stoffbändern mit Klettverschluss. **Polyacryl Gewebe:** 100% garngefärbtes Polyacryl Gewebe, Lichtechtheit 5/8, waschbar bei 30°, gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung. **100% Olefin Gewebe:** 100% fasergefärbtes Olefin, Lichtechtheit 7/8, waschbar bei 40°, gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung. **Sunbrella® Polyacryl Gewebe:** 100% fasergefärbtes Sunbrella® Polyacryl, Lichtechtheit 8/8, waschbar bei 40°, wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet. **Polsterung Cuscino Seduta Aria:** Polyurethanschaum. Dichte 25 kg/m<sup>3</sup>. **Polsterung Cuscino Arredo Aria:** Polyurethanschaum (Dichte 25 kg/m<sup>3</sup>) mit Polyesterfasern be-